

PÅ VÅRA SCENER I VINTER/VÅR 16/17
>>SPELMAN PÅ TAKET >>SOM I EN DRÖM, DANSTEATER AV BIRGITTA
EGERBLADH >>LÖWENSKÖLDSKA RINGEN - TRILOGIN >>NYSNINGEN >>INTE
HELA VÄRLDEN? >>VERKLIGHETENS FOLK >>KRIG PÅ FJÄRDE VÅNINGEN
>>LÅNGT HÄRIFRÅN >>DOKTOR GLAS >>TARABBAND >>NATTENS GUDINNA
>>REAL TALK >>NI KAN KALLA MIG ERNST
+ ÄNNU MER >>WWW.UPPSALASTADSTEATER.SE

KRIG PÅ FJÄRDE VÅNINGEN



CRISTER OLSSON

**UPPSALA >>>>
STADSTEATER**

Med reservation för ev ändringar.

KUNGSGATAN 53, UPPSALA
BILJETT KASSA: 018-14 62 00
WWW.UPPSALASTADSTEATER.SE

PROGRAM >>

AV
ÖVERSÄTTNING

REGI
SCENOGRAFI/KOSTYM
KOMPOSITÖR/MUSIKANSVARIG
DRAMATURG
LJUS
MASK

ROLLISTA:
EMIL BLAHA, JOSEPH HÜRLIMAN
BREVBÄRAREN, DEN CIVILKLÄDDE
FRU BLAHOVÅ
POLISEN, ANDRA GENERALEN, SOLDAT
LÄKAREN, FÖRSTA GENERALEN
SOLDAT

SCENMÅSTARE
LJUDTEKNIKER
VIDEO

REKVISITÖR

PAVEL KOHOUT
FRÅN TYSKA AV
HANS KELLERMAN*

MIKAELA RAMEL
KARIN WEGSJÖ
HENRIK LÖRSTAD
MARIE PERSSON HEDENIUS
PONTUS EKLUND
PER ÅLESKOG

GÖRAN ENGMAN
ELI INGVARSSON
TYTTE JOHNSON
BASHKIM NEZIRAJ
CRISTER OLSSON
SÖREN CEDERBERG

SÖREN CEDERBERG
PETRUS KÖNIGSSON
ANDERS EKMAN/
PONTUS EKLUND/
ANNIE TÄDNE
JOHANNA ERNST

SNICKERIKONTAKT
MÅLERIKONTAKT
SMED
TAPETSERARE
KOSTYMKONTAKT
PATINERARE
SUFFLÖR

FÖRESTÄLLNINGSFOTO
PRESSKONTAKT
REGIASSISTENT/PRODUKTIONSSAMORDNARE
PRODUCENT
TEATERCHEF/VD & ANSVARIG UTGIVARE

*FRÅN TJECKISKA AV GERHARD OCH ALEXANDRA BAUMRUCKER

MATS ÅBERG
HANNELORE SCHWARZ
OLA WILHELMSSON
LENA WIKLUND
ELISABET LINDQVIST
INGA LINDÉN
KATARINA BOHM

MICKE SANDSTRÖM
ELISABETH WENNERSTRÖM
LINA FRIEDLÄNDER
KATJA SLIWINSKI
PETRA BRYLANDER



Teaterförlag: Nordiska ApS Köpenhamn
PREMIÄR PÅ LILLA SCENEN 1 APRIL 2017. Föreställningen är ca 1 tim och 10 minuter utan paus.

Dekor, kostym, mask och rekvisita är tillverkade i teaterns ateljéer. Fotografering, filmning och ljudupptagning är inte tillåtet under pågående föreställning. Bilderna i programmet är repetitionsbilder, avvikelser från den färdiga föreställningen kan förekomma.

ELI INGVARSSON, TYTTE JOHNSON, GÖRAN ENGMAN

Bästa publik!

En fars och en rysare i ett och samma stycke. *Krig på fjärde våningen* gjorde intryck på mig vid första läsningen. En pjäs som både förfälar, överraskar och är rolig. Den kändes ovanligt angelägen och nära trots att den skrevs i en annan tid mot en annan bakgrund. Här finns udd och humor. Vapen jag önskar skulle användas oftare än de vedervärdiga vi ser idag.

Makten är här representerad av ett antal olika karaktärer med olika position i samhällsordningen. Men effekten av maktutövning som syftar till att skrämja och söndra bryr sig inte om utgångsposition, den skapar alltså rädsla och förvirring. Förvrider helt enkelt. Manipulerar och hjärntvättar, får oss att tvivla på idéer och ideal vi kanske försökt luta oss mot en hel livstid.

Detta centrala i pjäsen är allmänmänskligt, en omständighet hela världen måste förhålla sig till. Pjäsen fokuserar ett krigsinferno på några få individer vilket jag tror gör det lättare för många av oss att relatera till. Vi kan spegla oss i hur vi själva skulle förhålla oss i extrema situationer, intensiv påfrestning, stress och hot.

Detta är min och Karin Wegsjös tredje gemensamma produktion i denna konstellation. Vi har haft många intressanta samtal inför denna uppsättning och vi åkte till Tjeckien, för att få mer relation till och kontakt med det politiska läge och det land som pjäsen kom till ur. Jag hoppas att ni går härifrån med en känsla av emotionell berg och dalbana, kanske diskuterar med varandra om vad vi faktiskt kan göra för att driva uppgivenhet och resignation på flykt och verkligen värna om hoppfullhet och civilkurage. Funderar över de samhällsmekanismer som gör att människan vill tämja och kontrollera. Jag hoppas också att ni kan skratta lite åt maktens ofta löjliga ansikte!

Med detta sagt, må så gott!
Mikaela Ramel, regissör

Om författaren

Krig på fjärde våningen skrevs av den tjeckiske författaren, dramatikern och poeten Pavel Kohout år 1971. Han var då 43 år gammal. Han var tidigt politiskt aktiv och medlem i Kommunistpartiet men blev med tiden allt mer kritisk mot den politik som fördes. I slutet på 60-talet stödde han den dåvarande ledaren Alexander Dubčeks försök för ökad öppenhet och demokrati. I augusti 1968 slogs dessa försök brutalt ner då Warsawapaktens styrkor invaderade Prag och många av de reformvänliga politikerna ersattes av sovjetvänliga. Året därpå utslöts Kohout ur Kommunistpartiet.

Efter invasionen av Tjeckoslovakien blev det redan Kalla kriget ännu kallare och upprustningen tog ny fart. Det tjeckoslovakiska samhället blev både mer kontrollerat och

mer stängt. Pavel Kohout fortsatte dock att arbeta och skriva men blev så småningom belagd med publiceringsförbud och började uppföra »vardagsrumsteater« i människors hem för att kunna fortsätta med scenkonsten. Han blev under dessa år nära vän med Václav Havel som efter murens fall, 1989, blev Tjeckoslovariens president. Tillsammans initierade de Charta 77, ett dokument som undertecknades av många framstående personer och som kritiserade regimen för att inte följa människorättsprinciper. Konsekvenserna av detta blev att Václav Havel fängslades mellan 1978-1981. Pavel Kohout och hans fru utvisades 1979 från sitt eget land och blev framtagna sitt tjeckoslovakiska medborgarskap. De fick politisk asyl i Österrike, där de sedan bodde och verkade i många år. Nu, 89 år gammal, bor Pavel Kohout i Prag.

Karin Wegsjö, scenograf & kostymör

Källor:

www.pavel-kohout.com

Michel Zantovský, *Václav Havel: A life*

Författarlexikonet Alex

TYTTE JOHNSON, GÖRAN ENGMAN



BASHKIM NEZIRAJ, CRISTER OLSSON



ELI INGVARSSON

